

# Maxi-Cosi Priori

## Side Protection System



www.maxi-cosi.com

- GB** Instructions for use/Maggartny
- PL** Instrukcja obsługi/Szwalcpancja
- H** Tájékoztató füzet/Jóáíráás
- RUS** Брошюра с инструкцией по применению/Гарантия
- EST** Kasutusjuhend/Saangilii
- VUL** Брошура с указанням за употреба/Гарантия
- CZ** Návod k použití/Záruka
- SLO** Navodila za uporabo/Garancija

The safe world of Maxi-Cosi

**MAXI-COSI**

- LEBANON**  
Gebran Geachchan & Sons  
Azar Bldg.  
Horch Tabet  
P.O. Box 55134  
Sin El Fil  
Tel. 961 1 482369  
Fax 961 1 489997
- LITHUANIA**  
AS Greifto  
Pirnu mnt. 139c  
11317 Tallinn  
Tel. (6) 56 33 06  
Fax: (6) 56 33 11  
E-mail: greifto@datanet.ee
- LUXEMBOURG**  
Dorel Benelux  
Brussels Int. Trade Mart  
Postbus/B.P. 301  
Aquarelle 366  
1000 Brussels/Bruuxelles  
Tel. 0800 1 17 40  
Fax: +31 492 578 122  
www.maxi-cosi.com
- MALAYSIA**  
Planeet Erfanis Sdn. Bhd  
No. 23, Jalan SS 26/15  
Taman Mayang Jaya  
47301 Petaling Jaya  
Selangor, Malaysia  
Tel. 603-78035523  
Fax 603-78035523  
E-mail:  
Julia Jim.my@gmail.com
- MALTA**  
Rausi Company Limited  
J.P.R. Buildings  
Ta' Zewej Street  
San Gwann Industrial Estate  
San Gwann SGN 09  
Tel. +356 21 44 56 54  
Fax +356 21 44 56 57  
E-mail: rausi.intl@rausi.com.mt
- MAURITIUS**  
Meem Trading  
38 Sir S. Ramgoolam Street  
Port Louis  
Mauritius  
Tel. 2302403832  
Fax 2302411589  
E-mail: meem@intnet.mu
- MEXICO**  
D bebé SA de CV  
Girardon # 84  
Colonia Altosno XIII,  
México D.F. 01420  
Tel. (52) 151-00-23-23  
Fax (52) 151-55-98-51-08  
E-mail:  
dobebe@dbebe.com.mx
- NEDERLAND**  
Dorel Netherlands  
P.O. Box 6071  
1023 CRISSEER  
www.maxi-cosi.com
- NEW ZEALAND**  
IGC Dorel Pty Ltd  
Dorel Pty Ltd  
655-685 Somerville Road  
Sunshine West, VIC 3020  
Australia  
Tel: +61(3) 8311 5300  
Fax: +61(3) 8311 5300  
E-mail: sales@igcdorel.com.au
- NORGE**  
Dorel Netherlands  
P.O. Box 6071  
5700 ET HELMOND  
THE NETHERLANDS  
www.maxi-cosi.com
- BabyWorld DA (sales agent)**  
Teigvetkeveien 25b  
N - 3057 Solbergelva  
Norway  
Tel. 32 23 00 54 / 957 39 068  
Fax 32 23 03 12  
E-mail: info@baby-world.no
- ÖSTERREICH**  
Dorel Germany  
Vertrieb Österreich  
Augustusstraße 11b  
50276 Frechen-Königsdorf  
Tel. (+49) 22 34 96 430  
Fax (+49) 22 34 96 433  
www.maxi-cosi.com
- POLAND**  
Poltrade Waleiko  
Spółka Jawna  
41-500 Chorzów  
Ul. Legnicka 84/86  
Tel. (032) - 346 00 81  
Fax (032) - 348 00 82  
E-mail:  
biuro@poltrade.waleiko.pl  
www.poltrade.waleiko.pl
- PORTUGAL**  
Dorel Portugal LDA  
Parque Industrial da Varziela  
Arvoze, 4480 Vila do Conde  
Tel. 252 248 530  
Fax 252 248 531  
E-mail:  
maxi-cosi@dorel-pt.com
- ROMANIA**  
SC Miniblu SRL  
Calea Rahovei, 266-268, corp 60  
Etar 1, Axule A Si B, Stairi 15-16  
Bic. 104-114, Sector 5, Bucuristi  
Tel. +40 21 404 14 00  
Fax. +40 21 404 14 01  
E-mail: office@miniblu.ro
- RUSSIA**  
Carbet Porferra  
107392 Moskva, Russia  
1a Pughayevskaya u. - 17  
1st Pughayevskaya str. - 17  
RUS-107392 Moskva  
Tel. +8(499) 161 25 91  
Fax +8(499) 161 26 48  
E-mail: maxi-cosi@carbet.ru
- SCHWEIZ**  
DOREL Juvenile Switzerland SA  
Chemm de la Colée 4  
1023 CRISSEER  
Tel. 021 661 28 40  
Fax 021 661 28 45  
E-mail: info.suisse@dorel.com
- SINGAPORE**  
B.I.D. Trading  
69, Kaki Bukit Avenue 1  
Shinn Li Industrial Park  
Singapore 417947  
Tel. (65) 6 844 1188  
Fax (65) 6 844 1189  
E-mail:  
sales@babyperstore.com
- SLOVAKIA**  
LIBRIH SK s.r.o.  
Softevoel 12  
811 08 Bratislava  
Tel. +421 250 219 140  
Fax. +421 250 219 240  
E-mail: info@librih.sk  
www.librih.sk
- SLOVENIA**  
Baby Center d.o.o.  
Letajska c. 3c  
Ljubljana  
Tel. 00386 01 546 64 30  
Fax. 00386 01 546 64 31  
E-mail:  
uprav@baby-center.si  
www.baby-center.si
- SOUTH AFRICA**  
Anchor International  
12 Kimberlie Road, Theatre Ext. 5  
Booyens Reserve,  
Johannesburg, 2091  
P.O. Box 546, Crown Mines,  
Johannesburg, 2025  
Tel. (011) 835 - 2520  
Fax (011) 835 - 3718  
E-Mail: anc.int@web.co.za
- SOUTH KOREA**  
YK TRADING CO., LTD.  
Level 5, Youngkwang Bldg, 773-3,  
Caleo Rahovei, 266-268, corp 60  
Seoul, South of Korea  
Tel: 82-23452-8700  
Fax: 82-23452-8660  
E-Mail:  
international@yk-korea.com  
www.sbaby.co.kr
- SWENIGE**  
Amvina  
Box 7296  
187 14 Tibby, Sweden  
Tel. +46 (0)8 732 88 50  
Fax +46 (0)8 732 88 51  
E-mail: info@amvina.se  
www.amvina.se
- Dorel Netherlands  
P.O. Box 6071  
5700 ET HELMOND  
THE NETHERLANDS  
www.maxi-cosi.com
- TAIWAN**  
Topping Prosperity Inc.  
6F, No.49, Lane 76,  
Ruey-Guang Road,  
Ney-Hwu District, Taipei, Taiwan  
Tel. 02-87924158  
Fax 02-87911586  
E-mail: topping2@ms21.hinet.net
- THAILAND**  
Diethelm  
Sukhumvit Road 2535  
Bangchaeak  
Prakhnong  
10250 Bangkok  
Tel. 662 332 6060-89  
Fax 662 332 6127  
E-mail: anuchida.@dsh.com
- TÜRKIYE**  
Grup Ltd  
Grup Baby Plaza  
Kaysıdağı Cad. Hal Karası No.7  
Çarşıbur arkası  
Kırcıkkalkay - İSTANBUL  
Tel: 0216 573 62 00 (8 hat)  
Fax 0216 573 62 09  
www.grupbaby.com
- UKRAINE**  
Europroduct  
4th floor, 53b  
Arnautskaya St  
65012 Odessa  
Tel. 00 380 482 227 338  
Tel. 00 380 482 345 812  
E-mail: europroduct@e.net.ua
- UNITED KINGDOM**  
Dorel U.K.  
Hertsmere House  
Shenley Road  
Borehamwood,  
Hertfordshire WD6 1TE  
Tel. (020) 8 236 0707  
Fax (020) 8 236 0770
- UNITED STATES**  
Dorel Juvenile Group, Inc.,  
2525 State St., Columbus,  
IN47201-7494  
Tel. (800) 951-4113

09-03 2000 DRU0631

www.maxi-cosi.com

- GB**
- Cover
  - Belt clamp
  - Belt guard door
  - Hooks for lap belt
  - Shell
  - Belt yoke
  - Base
  - User instruction sticker
  - ECE hallmark
  - Instruction manual
  - Belt slots
  - Belt pads
  - Belt buckle
  - Release button
  - Adjuster belt
  - (Shell) Positioning handle
  - Shoulder belt
  - Belt hooks

- PL**
- Pokrowiec
  - Zacisk pasa
  - Drzwiczki prowadzące do schowka na pas
  - Naczyk na pas biodrowy
  - Korpus fotelika
  - Klarka zabezpieczająca pasa
  - Podstawa
  - Naklejka instrukcji obsługi
  - Znak kontroli ECE
  - Instrukcja obsługi
  - Szczeliny na pas
  - Ochroniacze pasa
  - Klamra pasa
  - Przycisk do regulacji
  - Regulacja pasa
  - Rączka do ustawiania (Korpusu fotelika)
  - Szelki (systemu pasów)
  - Naki na pas

- H**
- Huzat
  - Övörgzítő
  - Övajtó
  - Kampró a csipró övéhez
  - Bőcső
  - Övlap
  - Alváz
  - Használati utasítás matrica
  - ECE minőségi jelzés
  - Használati utasítás
  - Övvezetők
  - Övvezetők
  - Övcsat
  - Alfitható övszíj
  - (Bőlcso) Beálló kar
  - Vállövék (Övendszer)
  - Övklamprók

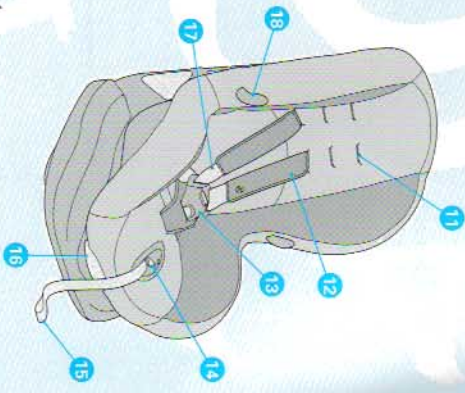
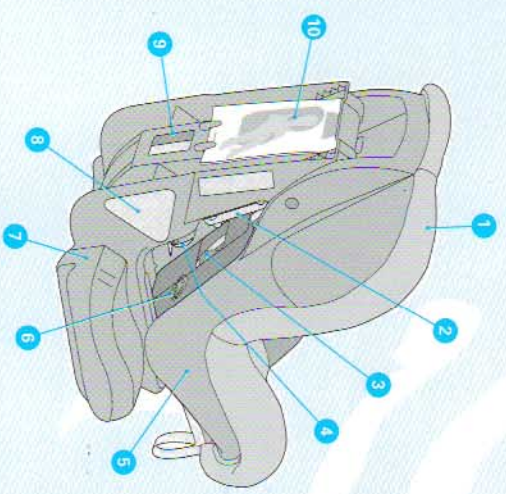
- EST**
- Kalleriie
  - Diagonaaliturvavõ lukustus
  - Turvavõide lukk
  - Hõrsonnaiturvavõ aas
  - Istetosa
  - Turvavõide õhendusankur
  - Alusraam
  - Kasutõsihendi klõebis
  - ECE kvaliteedimärk
  - Kasutõsihõend
  - Turvavõide õrliid
  - Turvavõide õlarajalad
  - Turvavõide lukustusraamal
  - Vahastõmisõur
  - Reguleerimisõvõ
  - Istetosa reguleerimisõkang
  - Õlavõõd (võõdesüsteem)
  - Võõde kinnitusaasad

- RUS**
- Обшивка (чехол)
  - Механизм, закрепляющий ремень
  - Безопасности автомобиля
  - Дверца отсека, предохраняющего ремень
  - Крючки для бедренного ремня безопасности
  - Корпус сиденья
  - Скоба
  - Основание сиденья
  - Наклейка с информацией для пользователя
  - Этикетка с эмблемой ЕЭС
  - Руководство по эксплуатации
  - Прорези (отверстия) для ремня безопасности
  - Подушки для ремня безопасности
  - Замок ремня безопасности
  - Кнопка для регулировки натяжения ремня безопасности
  - Ремень, регулирующий натяжение ремней безопасности
  - Ручка на корпусе для регулировки положения сиденья
  - Плечевой ремень безопасности
  - Крючки, удерживающие ремень безопасности

- BUL**
- Свалпща се калъфка
  - Фиксиращ механизъм на колана
  - Вратичка за съхраняване на колана
  - Клема за колана, минаващ през кръста
  - Седалка
  - Скоба за колана
  - Носеща конструкция
  - Стикер за начина на използване
  - Стандарт ECE
  - Указания за използване
  - Прорези за колана
  - Предпазни калъфчета за ремъците на колана
  - Закопчалка на колана
  - Регулиращ бутон
  - Регулиране на ремъците на колана (седалка) Регулираща ръчка
  - Колани, минаващи през раменете (система за колани)
  - Клема за колана

- CZ**
- Potah
  - Spina na bezpečnostní pásu
  - Dvířka pro bezpečnostní pásu
  - Uchytka bederního pásu
  - Konstruktce autosedačky
  - Dolní konstruktce
  - Dolní konstruktce
  - Nálepka s návodem k použití
  - Štítek atestu ECE
  - Návod k použití
  - Okno pro bezpečnostní pásu
  - Chrániče pásu
  - Kotvení uchytka
  - Nastavovací kolečko
  - Nastavovací popruh
  - Nastavovací páka sedačky
  - Ramenní pásy (Poutací systém pásu)
  - Uchytky bezpečnostního pásu

- SKO**
- Prevlečka
  - Zapornka varnostnega pasu
  - Odrpina za varnostni pas
  - Ključka pedrnege varnostnega pasu
  - Sedež
  - Plošča varnostnega pasu
  - Ogrodje
  - Nalepka z navodili za uporabo
  - Kontrolni znak ECE
  - Navodilo za uporabo
  - Reže za varnostni pas
  - Ščitniki varnostnega pasu
  - Zapornka varnostnega pasu
  - Gumb za nastavitve
  - Ročica za nastavitve varnostnega pasu (sedež)
  - Sistem varnostnih pasov
  - Ključke varnostnega pasu





### Мit legyen, ha meghibásodást tapasztal

A termék megvásárlását követően tartsa meg a nyugtát. A vásárlás dátumának világosan láthatónak kell lennie a nyugtán. Ha meghibásodást vagy bármilyen problémát tapasztal, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel. A termék visszaszerelésére vagy visszatérítésére nincs lehetőség. A javítás nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. A közvetlenül a gyártónak visszaküldött termékekre a garancia nem vonatkozik.

**H** Ez a garanciakizáródek elegendő tesz az 1999. május 25-én törvénybe iktaltott 99/44/EC európai direktívának.

### Дорогие родители!

Поздравляем Вас с приобретением детского автомобильного сиденья безопасности Maxi-Cosi Priori Side Protection System.

При разработке Maxi-Cosi Priori Side Protection System важную роль играли безопасность, комфорт и простота в использовании. Это изделие соответствует самым строгим нормам безопасности.

Исследования показали, что во многих случаях детскими автомобильными сиденьями пользуются неправильно. Найдите, пожалуйста, время и внимательно прочитайте данную инструкцию. Maxi-Cosi Priori Side Protection System обеспечит максимальную безопасность Вашему ребенку только в том случае, если им будут пользоваться согласно руководству.

Исследования, проводимые нашим отделом совершенствования изделий, использование различных испытательных стендов и отзывы покупателей убеждают нас в том, что мы идем в ногу с последними разработками в области детской безопасности.

Если у Вас возникнут вопросы в процессе пользования сиденьем Maxi-Cosi Priori Side Protection System, мы с удовольствием ответим на них.

Добр!

Важно

- **ВНИМАНИЕ:** Внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией
- **ВНИМАНИЕ:** Обратите особое внимание на правильное положение привязных ремней, поскольку от этого зависит безопасность Вашего ребенка. Ремни должны проходить по красным меткам, расположенным между корпусом и основанием сиденья. См. Рис. В2 или наклейку на боковой стороне Maxi-Cosi Priori Side Protection System.
- **ВНИМАНИЕ:** Если Вы хотите, чтобы сиденье служило Вам долго, храните руководство по использованию в специально отведенном для этого месте в задней части Maxi-Cosi Priori Side Protection System.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте Вашего ребенка не пристегнутым к сиденью.
- **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте детское автомобильное сиденье в автомобиле на переднем пассажирском месте, оборудованном воздушной подушкой. Это не безопасно. Выше сказанное не относится к боковым подушкам безопасности.
- Перед тем, как начать пользоваться сиденьем, внимательно изучите иллюстрации, приведенные в руководстве по эксплуатации. Maxi-Cosi Priori обеспечит максимальную безопасность Вашему ребенку только в том случае, если сиденьем будут пользоваться согласно инструкции.
- Maxi-Cosi Priori Side Protection System можно использовать только на сиденье автомобиля, установленном в направлении движения и снабженном инерционными ремнями безопасности с креплением в 3-х точках или статическими ремнями, что отвечает Европейскому Стандарту Безопасности ECE R16 или другим аналогичным нормам.
- Сиденье Maxi-Cosi Priori Side Protection System разработано в соответствии с самыми последними строгими требованиями Европейского Стандарта Безопасности (ECE R44/04) и предназначено для детей весом от 9 до 18 кг (от 9 месяцев до 3,5 лет).
- Поврежденное в результате аварии сиденье должно быть заменено, даже если оно выглядит как новое.
- Безопасность может быть гарантирована производителем только в том случае, если сиденье находится в эксплуатации у лица, его приобретшего.
- Мы настоятельно рекомендуем не покупать подержанный товар, поскольку в этом случае Вы не можете быть уверены в том, что сиденье не подвергалось в аварии и не было повреждено.
- Подушки ремней являются частью системы безопасности, поэтому мы настоятельно рекомендуем Вам всегда ими пользоваться.

RUS

Garancia

по-русский

- Убедитесь, что Ваш багаж и все предметы, могущие причинить какой-либо вред пассажирам во время аварии, надежно закреплены.
- Мы советуем не пользоваться сиденьем безопасности более 5 лет с момента его приобретения. Качество изделия может ухудшаться, например, из-за процесса старения пластика, причем Вы этого можете не заметить.
- Ни при каких обстоятельствах движущиеся части Maxi-Cosi Priot Side Protection System нельзя смазывать маслом или каким-либо жиром.

RUS

#### Другие указания

- Maxi-Cosi Priot Side Protection System нельзя использовать без ОПРИНАДЛЕННОГО заводского покрытия (обшивки), поскольку оно является составной частью системы безопасности сиденья.
- Сиденье Maxi-Cosi Priot Side Protection System в автомобиле всегда должно быть закреплено ремнем безопасности, даже когда им не пользуются. Неприкрепленное к пассажирскому месту сиденье может травмировать пассажиров при внезапной остановке автомобиля или в случае аварии.
- Убедитесь, что сиденье не повреждено и его не заклинило между или под тяжелым багажом при регулировке положения пассажирского места, при захлопывании двери автомобиля и т.п.
- Ни в коем случае не вносите никаких изменений в конструкцию Maxi-Cosi Priot Side Protection System, так как это может частично или полностью нарушить систему безопасности сиденья.
- В летнее время года пластиковые и металлические части сиденья могут сильно нагреваться. Чтобы не обжечься, советуем Вам накрывать Maxi-Cosi Priot Side Protection System тканью, если Вы оставляете Ваш автомобиль на улице под палящими лучами солнца.
- Во избежание повреждения обшивки не пытайтесь устранить с нее эмблему Maxi-Cosi Priot Side Protection System.
- Пользуйтесь сиденьем даже во время непродолжительных поездок, поскольку именно тогда случаются аварии.
- Прежде чем пристрелить сиденье, убедитесь, что оно подходит к Вашему автомобилю.
- Делайте короткие остановки во время длинных поездок, чтобы дать возможность Вашему ребенку свободно двигаться.
- Подавайте хороший пример, пристегиваясь в автомобиле ремнями безопасности.
- Объясните Вашему ребенку, что нельзя играть пружкой замка ремня безопасности.

#### Вопросы

Если у Вас возникнут претензии в период действия гарантии или любые другие вопросы, пожалуйста, позвоните Вашему поставщику или импортеру (список адресов Вы найдете на обратной стороне руководства по эксплуатации).

#### Ремень безопасности

Maxi-Cosi Priot Side Protection System можно использовать только на сиденье автомобиля, снабженном инерционными ремнями безопасности с креплением в 3-х точках или статическими ремнями, что отвечает Европейскому Стандарту Безопасности ECE R16 или другим аналогичным нормам. Ни при каких обстоятельствах НЕЛЬЗЯ пользоваться инерционным ремнем с креплением в 2-х точках.

- Практически во всех автомобилях, оборудованных ремнями безопасности, можно устанавливать сиденье Maxi-Cosi Priot Side Protection System. И все же иногда ремень может быть установлен слишком далеко вперед по отношению к пассажирскому месту, в этом случае правильно установить Maxi-Cosi Priot Side Protection System не представляется возможным, придется Вам использовать его на другом пассажирском месте.

- В некоторых случаях ремень безопасности в автомобиле слишком длинный и пружка замка попадает между корпусом и основанием Maxi-Cosi Priot Side Protection System и не дает возможности правильно закрепить сиденье на пассажирском месте, в этом случае Вам придется установить его на другом пассажирском месте.

#### Пять положений сиденья Maxi-Cosi Priot Side Protection System (A)

Сиденье Maxi-Cosi Priot Side Protection System может быть зафиксировано в одном из пяти положений (рис. A): потяните на себя ручку, расположенную под передней частью сиденья, толкните корпус Maxi-Cosi Priot Side Protection System вперед или назад по желанию. Отпустите ручку, когда сиденье установлено в нужном положении, и толкните сиденье, пока не услышите характерный щелчок.

#### Как установить Maxi-Cosi Priot Side Protection System на пассажирском месте, оборудованном ремнями безопасности с креплением в 3-х точках (A-B)

##### Креплением в 3-х точках (A-B)

Устанавливая ремень безопасности в Вашем автомобиле, следуйте указаниям, приведенным выше в нашей инструкции относительно ремней с креплением в 3-х точках (см. раздел «Ремень безопасности»). Ремень безопасности с креплением в 3-х точках показан на рис. B.

Установите Maxi-Cosi Priot Side Protection System на сиденье автомобиля в положении для сна (рис. A). Протяните ремень между корпусом и основанием детского сиденья (рис. B1). Застегните пружку замка (рис. B1). Бедренный ремень удерживается теперь красными крючками, а плечевой ремень проходит по диагонали через пружку вверх. Поместите плечевой ремень только с одной стороны в зажим для ремня (рис. B2) и закройте зажим (рис. B3-1). **Внимание!** Плечевой ремень теперь прикреплен только со стороны ролевого механизма. Толкните детское сиденье с силой по направлению к пассажирскому сиденью и затяните туло плечевой ремень, чтобы Maxi-Cosi Priot Side Protection System оказалось прочно закрепленным на сиденье автомобиля (B3-2). Проверьте все еще раз!

#### Как усадить Вашего ребенка на сиденье Maxi-Cosi Priot Side Protection System (C)

Ослабьте плечевые привязные ремни, нажав на кнопку для регулировки натяжения ремней и потянув их на себя (рис. C1). **Внимание!** Не тяните за подушки ремней.

Откройте пружку замка (рис. C2), разведите плечевые ремни в стороны и зацепите ремни крючками, расположенными по бокам корпуса сиденья (рис. C3).

Усадите ребенка на сиденье так, чтобы ему/ей было удобно (рис. C4), и проследите, чтобы между спинной ребенка и спинкой сиденья не было игрушек или каких-либо других жестких предметов.

Соедините язычки замка и вставьте их в пружку (рис. C5).

Туло затяните ремни (рис. C6), если все же ремни провисают, подтяните их при помощи ремня для регулировки натяжения (рис. C7).

#### Внимание!

- Чем плотнее ремни прилегают к телу ребенка, тем надежнее его безопасность.
- Следите, чтобы подушечки ремней соприкасались с плечами ребенка сторонами с тканевой основой.
- Ремень не должен быть перекручен.
- Если Вам не удается вставить язычки замка в пружку и закрыть замок, откройте пружку, нажав на красную кнопку, и попробуйте проделать то же самое еще раз.
- Если все же Вам не удается застегнуть привязной ремень или затянуть его, немедленно свяжитесь с Вашим поставщиком. Ни в коем случае НЕ пользуйтесь сиденьем!

#### Как отрегулировать плечевые ремни по высоте (C-E)

Высота ремней оптимальная, если они входят в корпус сиденья непосредственно над плечами ребенка. Следите за тем, чтобы ремни правильно проходили через плечи малыша (рис. C8).

RUS

Ослабьте плечевые ремни, нажав на кнопку регулировки натяжения ремней и потянув их на себя до отката (рис. С1). Не тяните за подушечки ремней!

Установите Maxi-Cosi Priot Side Protection System на сиденье автомобиля в положении для сна (рис. А) и установите дверцу отсека предохраняющего ремни (рис. D1).

Снимите плечевые ремни скобы (рис. D2).

Протяните плечевой ремень через корпус и обшивку сиденья, сняв подушечки, но следите, чтобы пряжка замка была застегнута, иначе ремень перекрутится (рис. D3).

Если Вы хотите установить ремни ниже, зафиксируйте Maxi-Cosi Priot Side Protection System в положении для сна (рис. А).

RUS

Если Вы хотите установить ремни выше или посредине, зафиксируйте Maxi-Cosi Priot Side Protection System в положении для сидения (рис. А).

Снимите обшивку с верхней части корпуса сиденья (рис. D4) и просуньте подушки для ремней через отверстие в корпусе и обшивке (рис. D5).

Сначала просуньте одну подушку для ремня через соответствующее отверстие в обшивке и в корпус в направлении снаружи внутрь (рис. D6).

Затем просуньте эту подушку через соседнее отверстие в направлении изнутри наружу (рис. D7).

Протяните ремни через подушки для ремней, обшивку и корпус сиденья (рис. D8-D9).

Наденьте плечевые ремни на скобы, возвратите их в предназначенный для них отсек в корпусе сиденья и проверьте, чтобы красные петли (3х) на концах ремней были обращены к корпусу (рис. D10). Если нет, значит, ремень перекрутился. Затем закройте дверцу отсека (рис. D1).

Натяните обшивку на корпус сиденья и закрепите ее за скобы (рис. E4). Проверьте, все ли Вы сделали правильно.

#### Уход за обшивкой и подушками для ремней. Как снять обшивку (D-E)

- Мыть сиденье можно теплой водой с мягким мылом. Не пользуйтесь агрессивными моющими средствами.
- Стирать чехол следует руками при температуре не выше 30. Не сушите чехол в барабане (см. инструкцию по стирке).
- Пряжку замка можно промывать теплой водой.
- Мы советуем Вам купить запасной чехол, это даст Вам возможность всегда пользоваться Maxi-Cosi Priot Side Protection System, даже когда основной чехол находится в стирке (или сохнет).

Освободите ремни и подушки для ремней (см. рис. D1-D5 в разделе «Как отрегулировать плечевые ремни по высоте»).

Снимите обшивку с края корпуса сиденья, а также с кнопки для регулировки натяжения ремня безопасности и ручки для регулировки положения сиденья (рис. E1).

Протяните ремни, часть замка с язычками и пряжку через обшивку.

Затем снимите обшивку, осторожно потянув его позади расцепляющего механизма (рис. E2).

После стирки возвратите на место подушки ремней (рис. D6-D9), затем наденьте обшивку на корпус сиденья.

Просуньте пряжку и части замка обратно через обшивку, направьте чехол под кнопку для регулировки натяжения ремня и ручку для регулировки положения сиденья (рис. E3).

Закрепите обшивку вокруг корпуса скобами (рис. E4).

Застегните замок (рис. C5) и подтяните ремни через подушки для ремней, обшивку и корпус сиденья (рис. D9).

Возвратите ремни в предназначенный для них отсек и проверьте, чтобы красные петли (3х) на концах ремней были обращены к корпусу сиденья (рис. D5) (если нет, значит, ремень перекрутился), затем закройте дверцу отсека (рис. D1).

Натяните обшивку на корпус сиденья и закрепите ее скобами (рис. E4). Проверьте, все ли Вы сделали правильно.

#### Это важно

В целях безопасности перед тем, как пуститься в путь, проверьте:

- Ровно ли и достаточно ли туго привязаны ремни фиксируют Вашего ребенка на сиденье, правильно ли выбрана Вами высота плечевых ремней.

24

# Брошюра с инструкцией по применению

• Не истеря ли ремень безопасности. Если Вы заметили какие-либо повреждения, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ пользуйтесь сиденьем и немедленно свяжитесь с Вашим поставщиком или импортером (см. адреса на обратной стороне инструкции).

• Правильно ли и надежно ли Maxi-Cosi Priot Side Protection System закреплено ремнями безопасности на сиденье автомобиля.

• Если Вы Вас возникнут какие-либо вопросы, обратитесь к Вашему поставщику. Вам потребуются сообщить ему: - серийный номер изделия (Вы найдете его в нижней части сиденья на оранжевой наклейке) - марку и модель Вашего автомобиля и тип сиденья, на котором Вы устанавливали Maxi-Cosi Priot Side Protection System

- возраст и вес ребенка.

#### Гарантийные обязательства

Мы гарантируем, что это изделие было изготовлено в соответствии с современными европейскими стандартами безопасности и требованиями качества, которые применимы к данному изделию, а также то, что это изделие на момент приобретения розничным продавцом не имеет дефектов вследствие некачественного изготовления или дефектов материала. Во время производственного процесса изделие было подвержено различным проверкам качества. Если это изделие, несмотря на наши усилия, проявит дефект материала/изготовления в течение гарантийного срока 24 месяца (при нормальном использовании, описанном в руководстве пользователя), мы обязуемся соблюдать условия гарантии. В таком случае, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером. Для более детальной информации о применении условий гарантии, вы можете связаться с вашим дилером или посетить наш веб-сайт: [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

#### Гарантия недействительна в следующих случаях

- В случае использования не по назначению, описанному в руководстве.
- Если изделие отправлено на ремонт через распределителя продуктов фирмы, который нами не признан.
- Если изделие возвращено производителю без подлинного товарного чека (через продавца или импортера).
- Если ремонт осуществлялся третьими лицами или распределителем продуктов фирмы, которые нами не признаны.
- Если неполадка возникла вследствие неправильного или невнимательного использования или обслуживания, небрежности или повреждения от удара, нанесенного текстильному покрытию и/или раме.
- Если детали выглядят изношенными, что может быть из-за ежедневного использования изделия (колеса, вращающиеся и движущиеся части и т.д.)

#### Дата вступления в силу

Гарантия вступает в силу со дня приобретения изделия.

#### Гарантийный срок

Гарантийный срок равен 24 месяцам. Гарантия действительна только для первого владельца, без права передачи.

#### Что делать в случае неполадок:

После приобретения изделия, сохраните товарный чек. Дата приобретения должна быть четко видна на товарном чеке. В случае проблем или неполадок обратитесь к продавцу. Нельзя требовать замены или возврата продукта. Починки не дают права на продление гарантии. Изделия, возвращенные непосредственно производителю, не подлежат гарантии.

Этот пункт гарантии соответствует европейской директиве 99/44/EG от 25 мая 1999 г.

# Гарантия

25